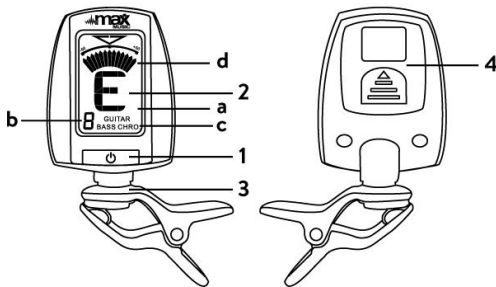


max MUSIC

Guitar Tuner



CLIP-ON DIGITAL TUNER

Clip-on digital tuner	Clip-on DIGITALER STIMMGERÄT	Afinador digital de Clip-on	Tuner digital clipsable
1 Power / Mode button	Ein/Aus-Taste / Modus, Power / Mode button	Botón de encendido / modo	Bouton "Power / Mode
2 Display	Display	Display	Afficher
a Note name	Musiknote	Nombre de la nota	Nom de la note
b String number	Nummer der Saite	Número de cuerda	Numéro de la chaîne
c Chromatic / Guitar / Bass	Chromatisch / Gitarre / Bass	Cromático / Guitarra / Bajo	Chromatique / Guitare / Basse
d Measuring range	Meßbereich	Rango de medición	Plage de mesure
3 Clip	Clip	Clip	Clip
4 Battery compartment	Batteriefach	Compartimiento de la batería	Compartiment des piles

Inserting the battery

Press on the battery compartment cover as marked on the back of the device. Open the compartment and insert a fresh CR2032 battery, paying close attention to the polarity. The life of the battery depends on the conditions of use.

Note: If the device does not work as described in this manual, and you do not solve the problem by switching it off and on again, remove the battery and reinstall it to possibly solve the problem.

Operating

1. Attach the device to your instrument via the clip.
2. Press and hold the button for 2 seconds to turn the unit on.
3. Select the tuning. Press the button repeatedly to select 'Chromatic', 'Guitar' or 'Bass' as the tuning.
 - If you select 'Chromatic', the display will show the note name.
 - If you select 'Guitar' or 'Bass', the display will show the string number and the note name.
4. Play a single note on your instrument, the note name or string number is displayed. The backlight changes and the measuring range is displayed.
 - If the backlight turns green and the gauge is centered, the note is in tune correctly.
 - If the backlight turns blue and the indicator is pointing to the left, the tuning is too low.
 - If the backlight turns blue and the display is pointing to the right, the tuning is too high.
5. If the unit does not detect any signal for 3 minutes after switching it on, it will switch off automatically.

Einsetzen der Batterie

Drücken Sie auf den Batteriefachdeckel, wie auf der Rückseite des Geräts markiert. Öffnen Sie das Fach und legen Sie eine frische CR2032-Batterie ein, wobei auf die Polarität zu achten ist. Die Lebensdauer der Batterie hängt von den Einsatzbedingungen ab.

Hinweis: Wenn das Gerät nicht wie in diesem Handbuch beschrieben funktioniert und Sie das Problem nicht durch Aus- und Wiedereinschalten des Geräts lösen können, entfernen Sie die Batterie und setzen Sie sie wieder ein, um das Problem möglicherweise zu lösen.

Betrieb

1. Befestigen Sie das Gerät mit dem Clip an Ihrem Instrument.
2. Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
3. Wählen Sie die Stimmung. Drücken Sie den Knopf wiederholt, um "Chromatisch", "Gitarre" oder "Bass" als Stimmung zu wählen.
 - Wenn Sie "Chromatisch" wählen, zeigt das Display den Namen der Musiknote an.
 - Wenn Sie "Gitarre" oder "Bass" wählen, zeigt das Display die Saitennummer und den Namen der Musiknote an.
4. Spielen Sie eine einzelne Musiknote auf Ihrem Instrument, wird der Musiknote oder die Saitennummer angezeigt. Die Hintergrundbeleuchtung ändert sich und der Messbereich wird angezeigt.
 - Wenn die Hintergrundbeleuchtung grün wird und der Messbereich zentriert ist, ist die Musiknote richtig gestimmt.
 - Wenn die Hintergrundbeleuchtung blau wird und die Anzeige nach links zeigt, ist die Stimmung zu tief.
 - Wenn die Hintergrundbeleuchtung blau wird und die Anzeige nach rechts zeigt, ist die Stimmung zu hoch.
5. Wenn das Gerät nach dem

Insertar la batería

Presione la tapa del compartimento de la batería como se indica en la parte posterior del dispositivo. Abra el compartimento e inserte una pila CR2032 nueva, prestando mucha atención a la polaridad. La duración de la pila depende de las condiciones de uso.

Nota: Si el dispositivo no funciona como se describe en este manual y no resuelve el problema apagándolo y encendiéndolo de nuevo, retire la pila y vuelva a instalarla para solucionar el problema.

Operando

1. Conecte el dispositivo a su instrumento a través del clip.
2. Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para encender el aparato.
3. Seleccione la afinación. 9. Pulse el botón repetidamente para seleccionar "Cromático", "Guitarra" o "Bajo" como afinación.
 - Si selecciona 'Chromatic', la pantalla mostrará el nombre de la nota.
 - Si selecciona 'Guitarra' o 'Bajo', la pantalla mostrará el número de la cuerda y el nombre de la nota.
4. Toca una sola nota en tu instrumento, se mostrará el nombre de la nota o el número de la cuerda. La luz de fondo cambia y se muestra el rango de medición.
 - Si la luz de fondo se vuelve verde y el indicador está centrado, la nota está afinada correctamente.
 - Si la luz de fondo se vuelve azul y el indicador está apuntando a la izquierda, la afinación es demasiado baja.
 - Si la luz de fondo se vuelve azul y el indicador está apuntando a la derecha, la afinación es demasiado alta.
5. Si la unidad no detecta ninguna señal durante 3 minutos después de encenderla, se apagará automáticamente.

Plaatsen van de batterij

Druk op het deksel van het batterijcompartiment zoals aangegeven op de achterkant van het apparaat. Open het compartiment en plaats een nieuwe CR2032-batterij, let daarbij goed op de polariteit. De levensduur van de batterij is afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.

Opmerking: Als het apparaat niet werkt zoals beschreven in deze handleiding en u lost het probleem niet op door het uit- en weer in te schakelen, verwijder dan de batterij en installeer deze opnieuw om het probleem eventueel op te lossen.

Werking

1. Bevestig het apparaat aan uw instrument via de clip.
2. Houd de knop 2 seconden ingedrukt om het toestel in te schakelen.
3. Selecteer de afstelling. Druk herhaaldelijk op de knop om 'Chromatic', 'Guitar' of 'Bass' te selecteren als afstemming.
 - Als u 'Chromatic' selecteert, zal het display de naam van de noot tonen.
 - Indien u 'Gitaar' of 'Bas' selecteert, zal het display het snaarnummer en de nootnaam tonen.
4. Speel een enkele noot op je instrument, de nootnaam of het snaarnummer wordt weergegeven. De achtergrondverlichting verandert en het meetbereik wordt weergegeven.
 - Als de achtergrondverlichting groen wordt en de meter is gecentreerd, is de noot correct gestemd.
 - Als de achtergrondverlichting blauw wordt en de indicator naar links wijst, is de stemming te laag.
 - Als de achtergrondverlichting blauw wordt en het display naar rechts wijst, is de afstelling te hoog.
5. Als het apparaat na het inschakelen gedurende 3 minuten geen signaal detecteert, wordt het automatisch uitgeschakeld.

Insertion de la batterie

Appuyez sur le couvercle du compartiment des piles comme indiqué au dos de l'appareil. Ouvrez le compartiment et insérez une pile CR2032 neuve, en respectant la polarité. La durée de vie de la pile dépend des conditions d'utilisation.

Remarque: si l'appareil ne fonctionne pas comme décrit dans ce manuel, et si vous ne résolvez pas le problème en l'éteignant et en le rallumant, retirez la pile et réinstallez-la pour résoudre éventuellement le problème.

Fonctionnement

1. Fixez l'appareil à votre instrument à l'aide du clip.
2. Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes pour allumer l'appareil.
3. Sélectionnez l'accordage. Appuyez plusieurs fois sur le bouton pour sélectionner "Chromatique", "Guitare" ou "Basse" comme accord.
 - Si vous sélectionnez "Chromatique", le nom de la note s'affiche à l'écran.
 - Si vous sélectionnez "Guitare" ou "Basse", l'écran affiche le numéro de la corde et le nom de la note.
4. Jouez une seule note sur votre instrument, le nom de la note ou le numéro de la corde s'affiche. Le rétro-éclairage change et la gamme de mesure s'affiche.
 - Si le rétroéclairage devient vert et que la jauge est centrée, la note est correctement accordée.
 - Si le rétroéclairage devient bleu et que l'indicateur pointe vers la gauche, l'accord est trop faible.
 - Si le rétroéclairage devient bleu et que l'affichage pointe vers la droite, l'accord est trop élevé.
5. Si l'appareil ne détecte aucun signal pendant les 3 minutes qui suivent sa mise en marche, il s'éteint automatiquement.